

婦學服膺

302
244

6 7 8 9 50 1 2 3 4 5 6 7 8 9 6

始



婦學服膺

302

244

302-244

婦めかけ 學がく 服ふく 膺やう



はく 客 易 事 は て は 、 學 問 せ し な と は 、 い は れ ぬ に 至 り 、
か な 本 の 類 は か り に て も 、 次 第 に お び た ば し く 成 て 、 一 通 り の 女
子 の 學 問 と い へ 夫 、 片 言 一 句 な り 、 况 ん や 婦 人 に
於 て は 、 辭 も て 、 教 ゆ 、 今 の 世 、 書 物 多 く な り て 、 男 子 に
は く 易 事 は て は 、 學 問 せ し な と は 、 い は れ ぬ に 至 り 、 男 子 に



子、よみつくす事あたはず、今の世、かく書物の多く成たる所に
 て、見れば、いにしへ書物の少き時よりは、男女とも、其心得も

男女とも、其心得も



勝るべきはづなれ共、男女の行ひ、いにしへにおとりたるは、いかにといふに、今の世、文化いらけて、何國のはし／＼までも、書物行わたリ、人々ロブから教へ導くものも多ク成、男子は、廣く書を読むものま、あり、然レ共多クは、要すくなく、婦人は幼年の比、かな本にても、習ひ覺へても、あまり多くて、何一つさらに覺へとむる事なくなリて、男女共其行ひに、しるし見へず成るなり、いにしへは一言半句にても、師に聞けることを、せ

らに覺へ、身の行ひ、日々の事に、引あて、慎しめるゆへ、一言半句にて、数百年の、生涯を守りても、猶餘りあるに至り、わけて婦人は、おろかなるものなれば、多ク教へては、反て一ツも覺へぬことに成りて、教ふる人も勞して功なし、これいにしへより、今の世書物多くなりて、其行ひに、益すくなき、いはれならん、然れとも、男子は婦人とは違ひ、其時々勢にしたがひ、書物多き時節は、廣く學び、終には知見もひらけて、博物の君子と

て、てんかこくか天下國家のうつかもの器となるものなれば、一日の談たんにあらず、しやう姑く男なん

子の争しはおきて、婦人ふじんの争ことをいはんとならば、右みぎに論ろんぜしごとく、

こと少すくなるに、いにしへの教かしへに、さかのぼるを、まされりとすべし、

さて古いにしへ周禮しゅうらいの九嬪きゅうひんといふ婦官ふくわんの、群妃ぐんひに教かしやる、ふかく婦学ふがくの去きを尋たづね

るに、四事しじとて、唯ただ四ツなり、一いつに婦徳ふとく、二にに婦言ふげん、三にに婦容ふやう、

四しに婦功ふかうといふ、ざつととりげば、婦徳ふとくは、おん守まものこ、ろ、正ただし

く、よくしれたがふをいひ、婦言ふげんは、おん守まもらしきことばをいひ、

婦容ふやうは、おん守まもらしき、守まもりふりをいひ、婦功ふかうは、おん守まもの仕しじ

とをいふなり、かく四よツに、わかりて、いへ共、つまる所ところ、婦徳ふとく

の一ひとツ、第一だいいちにて、こ水を樹きにたとう水みづは、婦徳ふとくは本根ねにて、其その

餘あまの三さんツは、枝葉えだはせ、本根ねにさへ、糞こゑし培つちかへば、枝葉えだはおのづから

榮さかへるなり、しが水みづ共、其樹そのきの榮さかへ枯かる、を知るは、枝葉えだは守まもれば、

婦言ふげん、婦容ふやう、婦功ふかうもて、本根ねの婦徳ふとくの肥こへ瘠やせを、かんがへ、ひ

たもの、本根ねの、婦徳ふとくの肥こへふとる様やうに、慎守しんまもり、枝葉えだはの三さん事じも

日々夜々に、瘠せ衰へざる様に、ことごとくに、つきて、勤め進む

べし、そそのしじ 其四節を、くわしく、とかんとならば、ふとく 婦徳は、ていじゆん 貞順せ

と、こじん 古人もちゆう 注して、おんなの、まも 守りの、やう 要をあげたる也、まこと 先貞と

いふは、たひ 正しく固き也、もの すべて物、かた 固きときは、まじ 正しく、まじ 正しき

ときは、かた 固きもの也、たとへば、かた 堅き木のごとし、いと 一たびきり 断れば

正しく、なり これに彫ものすれば、まじ いつ迄もあややか 鮮に、しかも、ちから 力ありて、

折れ摧くることなく、いさ 久しく用をなす、てい 貞ならぬ女は、くちま 朽木の如

し、けづりて正しくせんとすれ共、かき 缺て、まじ 正しからず、なり 剛ものせ

んとしても、くづ 壊れて成がたく、ても 用に立ぬなり、まじ 其正しく固

きとて、ほが 外の事をいふに、あら ず、べんらん 淫乱をのみ、いま

しむる也、し 詩にも、し 士のか 恥は、まじ 猶説くべし、か 女のか 恥は、と 説く

べからずと、いひて、ふか かくいましてたり、おとこ 男子とていろ 色にふけ

るは、あし きは、もろ 勿論なれ共、また、これ はあし、と、いふ こと

沙汰せらる、なり、かんな 女の色にか 恥るは、よし あしを、いふ に及ばず、

とても論ずるに足らず、かけはてたるもの世といふ事なり、
を一つ、しむか、女の材なり、この地をくつて、したかふの、したか
はめの、ことばづかひ、がたち、とりなりの、よしあし、仕こと
の、巧拙をいふは、諺にいふ、地なしの、かた好みにて、算なき
事也、
専貞の地すはりて、順といふ事なくは、ならぬ也、順と
は、繫がざる船のごとし、水北に流るれば、北に行、南に流る水
は、南に行て、船のもちまへといふものまなく、水しだひに、した



がい行をいふ、もと人のむまれつきの、たがへること、面の如く
にて、似たるものは、あれ共、よくみれば、かはりあり、そのう
へ、父母祖父母は、已よりみれば、老年にて、久しく世をへて、
心得も違あり、舅姑夫といへども、皆々むまれつきかはり、
風家風も、皆々かはりあるものゆへ、わかき婦人の、世をへぬ了
管にては、何を聞ても、耳に逆ふ事のみにて、順ふといふ事難し、
然れ共婦人は、いまだ嫁せざる時は、父母の教に順ひ、嫁しては、

舅姑夫の下知に順ふ葦、第一の勤めなり、つ、しみ守るべし、淮
南といふ所の橋、江水を過て、北に移せば、化して積となり、鷄
は悪聲の鳥なり共、桑葉を食へば、其音改りて、よく成れり、木
や鳥マへ、風土に化し、くいものにて、悪しき鳴をあらたむるに
至る、况んや人として、かりせめにも、一言半句にても、聖人の
教を、喰ものにし、心の改まらぬといふ葦なく、又風土のかわり
たる所へ行て、其風土に化せられぬといふ葦なし、大かたの人、

我が氣に入たることには、順ひ、氣に入らぬ葦には、順はぬもの
也、我氣に入りたることに順ふは、順ふといふものに、あらず、
我氣に合せ行ふといふもの世、順ふといふは、石にいへるごとく、
繫がざる船のごとくにて、すこしも、水に逆ふ葦なく、我持まへ
なく、よしとおもふ葦も、あしきと見ゆる葦も、えりきはらず、
唯婦人の第一の勤めなりとおもひ、順ふを眞の順といふものなり、
かくのごとくひたもの、勤るときは、始はたへがたくおもふ葦も、

多おけれ共、習ならひ性せいとなるとて、おこたらず、勤つとむるうへは、後のちには、

其その習ならはせ、むまれつきと成なりて、橘たちばなの風ふう土どに化くわせられ、鶉うぐいすの聲こゑの改あらたま

るごとく、我われしらず、勞ろうせずして、順したがふ事ことに成なりる也なり、さやうに成なり

ては、舟ふねに順したがふといふ、心こゝろもなく、水みづに順したがはしむるの、心こゝろもなす、

水みづも船ふねも、一いちまひになりて、琴きんと瑟じつとよく合あて、其その音色ねいろの分わかれぬ

ごとく、家いへにありては、父ちち母はは・嫁よめいりしては舅しゅうと姑しよとめ夫あつと・少すこもさかふ事ことな

まに至いたるべし、よくく勤つとめ違ちがふべき也なり、叔あは婦ふとく徳とくの次つぎに婦ふ言げん、君くん

子しは言葉ことばもて、其その身みの行おこなひを顧かへりみ、身みの行おこなひもて、其その言葉ことばを顧かへりる、

ものにて、大たい切せつなるもの也なり、別べつして婦ふじん人は、言ことば葉は柔やわらかに、女おんなら

しきを、美よしとする也なり、しかればとて、雜しはい劇やくしや人ゆうじゆ倡あやび妓あんなの、ものいひを、

習ならふ事こと、ゆめくあるべからず、今いまの代よ、男おんな女にようとも、雜しはい劇やくしや人ゆうじゆを、

法て則ぼんとして、衣い服ふく御おん筭さん立たふるまひ、ものいひ違ちがひ、みな戲しげ場ばに效なふ

事こと、文もん盲もうゆへとは、云いながら、いと落おちぶれたる事こと也なり、唯ただ婦ふ人じんの言こと

葉はは、むかしより、ありふれたるを用もちひ、其その言葉ことばつき、いと柔やわら

かに、うつくしきを、要とす、かの順ならざる婦人は、言葉も、
あららかに、角立、わづかに、ものを太つてくるさへ、人の耳
にさわるもの世、いにしへの禮に、尊き客の前にては、狗さへも
叱らずとせ、詩に白圭の玷けたるも、また磨ぎて、なをさる、も
のなれ共、言葉の玷けたるは、罵められぬとなり、一朝の怒に、
其身をわすれ、婦人のいふまじき、言葉もて、舅夫に、對する事
あり、後に其怒しづまりて、悔ゆといへども、一たび言葉の玷け

たるは、磨をすこと、あたはず、よく常に、心得べき事也、い
にしへ、南容といふ人、此白圭の詩を、一日に三度づ、くり返し
て、となへられしとせ、それほどの、つ、しみある人ゆへ、孔子
の兄の子を、南容へ嫁せしめ給ふとなり、いにしへ孔門の學者と
いへ共、一言半句を守ること、これもて知るべし、且身の慎の、
親切なること、おもふべし、とかくものいふごとに、是は、女ら
しきものいひか、不順にはなきかと、心をつけて、たしなむ時は、

右にいへる、天 枝葉より、根を心づき、根より枝葉を、かんがへ、
言葉、行ひを、かへりみ、行ひ、言葉を、かへり見ると、いふも
のにて、その足らぬ所を、勤めつゝしむ時は、言葉も、身の行ひ
も、同じやうになりて、婦徳、婦言、相應するなり、其次に婦容、
これも石にいへるごとく、おふきやくしや 雑劇家を、てけん 法則に、するやうの、いや
しき、わざを除きて、のせ 物のしづかに、いかさま婦人の、立ふるまひ
と、みゆるやうに、すべし、すべて、けしやう 化粧、み 身の飾、いふく 衣服に至る

迄、あまりと、のい、すま 過たるは、おごり 奢に近きもの也、又多く省きて、
けん 儉なるは、よけれ共、ろう 陋として見ぐるしきに近し、しやし 奢侈は、いま
八分とけり 八分とけり、もと 固よりなれ共、かう 頭は、い 雁蓬の如く、は 齒は、くら 斑大豆の如く、
しむること、し 固よりなれ共、い 見苦しきに至るも、又婦人の、あこた 怠惰
いふく 衣服手足も、びんづ 宿頭廬の如く、み 見苦しきに至るも、又婦人の、あこた 怠惰
れるなれば、つゝしむべし、か 奢らず、けん 儉にして、ろう 陋ならず、世に
いふ、たしなみよしと、いふか、ほど 程よき事なり、い 儀に藝を教ゆる
に、人の如く立て、人に替る事なし、然れども、少しき間ありて、

自分しぶんに物ものを、取とりに行いくことあれば、匍匐はひくて行いく、此これ匍匐はひくするか、賢うぶにて、立たち行いくは、習ならへる藝げいをなれば、まさかの時ときは、はいて行いく婦人ふじんも、そのごとく、一いつ通りとほの事ことには、婦容ふやうを、失うはぬものなれ共、甚はなはしく怒罵いかりするに至いたりては、其容そのかたちも、禮容れいやうを失うび、猿さるのはひて、物ものを取とるとく、質うぶをあらはし、いといやしき事こと、珍めづしからめ世より、これも事ことごとに、婦徳ふとくを、失うへるか、婦容ふやうに、遠とほへるか、かの本根ねと、枝葉えはに、ゆだねず、心こころをつけて、つゝしむべきを

り、ひたもの勤つとめめて、石いしにへへる、習ならはせ性せいとなりては、禮容れいやうを、失うふことなし、これ、猿さると人ひととの、異ことなる所ところなり、其次そのつぎに婦功ふかう、蠶こし績しつ緝しつより、織縫おりぬいに至いたりて、随分ずいぶん勤つとめむべき世より、婦人ふじん仕しごとを、出い精せいすれば、容貌かうぼう損そんずるといひて、あまり好このまぬものあり、甚はなはしく誤あやまり也なり、容貌かうぼうを第一だいいちとするは、雜劇家ざふげきや唱婦やうふの類るいの、人ひとの弄もてあそむる、いやしきものの事こと也なり、詩しに豔妻えんさい煽かんと方處まてとは、容色かうしきばかりして、用もちに立たぬ婦人ふじんを、せしれり、いにしへの禮れいに、王后おうこうより、公侯こうこうの

元もと てんしのきりぎりす だんみやう

夫人、御大夫の内子に、至りて、皆、冠のかがり、祭祀の服を、
めい、士の妻は、朝廷出仕の服を、めい、小役人以下、庶人の女
房は、おのゝ其夫の、衣類を縫ふとあり、詩の周南葛覃の篇に、
右妃幹澣の衣を服し給ふ事を、作り、又夫人、繅るの禮あり、貴
人すら禮しかり、庶人の妻、随分勤むべき事を、もと、貞順な
る、婦人は、ものごとを、よく堪忍るものなれば、女功も、堪忍
つよきより、早く覺へ、しかも、はかどる、ものなり、人一たび

にて、これをよくす、我これを百まばす、人十たびして、よくす、
我千たびすれば、終によくせめと、いふ事をし、何ほど不器用な
る、ものにて、堪忍つよと、かくのごとく、出精すれば、でけ
ぬ事はなき世、かの木根の婦徳と、枝葉を、昭らし合せて勤むべ
し、右の通りにて、婦人を教ゆる四事、畢れり、外に求むるこ
となく、此四ツの名目を、さらに覺へて、つねに勤め守りて、
かの習い性となるに、至るべし、一王涯、用ひ盡しても、猶餘り

あり、おもしろくすまふ必少きをもて、ゆるかせにすべからず。

寛政二年庚戌上巳日

新野牧翁

為藤下
女孫題

本書の著者牧翁は、元文二年、敦賀郡愛発村新道野、西村家に生
れた。西村家は、祖は江州犬上郡西村に住した久世(富村)將監で
あると云い傳へられてゐる。その三男、石衛門太郎は岩熊村(伊香
郡)に分家し、數代を経て、深坂峠の南、本茶屋と云ふ處に移り住
んだ。後、右衛門太郎久行の代に至り(元正八年と云ふ)、新に新道野を開発
して、此處に移り、上り荷の問屋を營んだ。其後、代々孫兵衛と稱
して問屋を經營し、なだたる豪農であつた。

牧翁(覺齋)は、父、久虎(孫兵衛七世、室暦七年四月廿四日歿)、母、屋寸(三方郡御市町三好、寛延二年四月廿九日卒)

善太夫の娘、法名、平光貞信入姉の三男(同肥後人、男四、女三)である。名は雄、字は子英、幼時より

學を好み、人とまり寫實、明敏にして、博文強記、奇世の才と稱せられた。長ずるに及び、深く意を郷黨開発に用ひ、私塾を開き、幾多の子弟を教養した。

安永九年、懿民小傳國字解を著はし、時の藩公に献上(天明二年)して、褒賞(三百元)を受けた。又、天明元年、牧民忠告譯を著はし、同じく藩公に

献じ、天明四年、目錄五百元を受けた。其他、婦學服膺、覺齋遺稿等著述多く、寛政三年六月二十五日、五十五歳を以て歿し、法名は淨覺齋圓玄居士と云ふ。

因に覺齋の室は、津谷名三輪と云ひ、三方郡佐野村、野崎卯左衛門(吟貢齋泰輪善康居士)の娘である。文政元年六月廿日、八十二歳で歿した。

昭和十一年一月三日

敦賀郡教員會郷土史研究部會で、郷土研究資料を騰寫して、廣く同好の士に頒つことに致しました。

その第一編として、本書を出版致します。郷土教育史の一資料として、將又、我々の修養の資として、幾分でも役立つかと思ひます。本會のために材料を提供された上山理吉氏、其他本會のために、多大の援助と、深厚の好意を寄せて下された各位に、厚く感謝致します。

原本は半紙二十枚の和装通算本。一頁に五行、初號活字位の大きさに書かれてある。表題は紙魚の爲に全部破損してゐる。本書の表題は原本の本文にあるものを轉寫したものである。原本に著者が附けた或は後の人が附けたか不明であるが、本筆で句讀點を施してある。本書にもそのまゝにした。

昭和十年十二月廿一日印刷 郷土研究資料 第一編
昭和十一年一月廿五日發行

編輯兼 福井縣敦賀町神樂二八
發行兼 山本 計一
印刷者

發行所 敦賀尋常高等小學校内
敦賀郡教員會郷土史研究部會

302
244

302
244

終